

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/ACC/SPEC/KHM/3/Rev.2

18 de agosto de 2003

(03-4290)

---

**Grupo de Trabajo sobre la  
Adhesión de Camboya**

## ADHESIÓN DE CAMBOYA

### Ayuda interna y subvenciones a la exportación en la agricultura

#### Revisión

Se ha recibido del Gobierno del Reino de Camboya la siguiente información revisada sobre ayuda interna y subvenciones a la exportación en la agricultura, con el ruego de que se distribuya a los miembros del Grupo de Trabajo.

---

## AYUDA INTERNA: REINO DE CAMBOYA

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 1998-2000

*Medidas exentas del compromiso de reducción - "Compartimento verde"*

Categoría a la que corresponde la medida	Descripción de la medida	Valor monetario de la medida (unidad - 1.000 riel (CR))		Fuente de los datos
1	2	3		4
Servicios generales				
Investigación	Gastos destinados a actividades de investigación, con inclusión de investigación para el mejoramiento de la productividad agrícola, la salud de los animales y la protección de las plantas y el desarrollo forestal, de conformidad con el párrafo 2 a) del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura.	1998	347.781	Presupuesto del Estado - Ministerio de Agricultura
		1999	483.275	
		2000	708.196	
<b>Promedio total</b>		<b>513.084</b>		
Medidas contra plagas y enfermedades	Gastos destinados al control de la salud de los animales y la fitocarentena, de conformidad con el párrafo 2 b) del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura.	1998	406.988	Presupuesto del Estado - Ministerio de Agricultura
		1999	585.257	
		2000	836.637	
<b>Promedio total</b>		<b>609.627</b>		
Servicios de formación	Gastos destinados a la formación de los agricultores en la utilización de maquinaria y equipo agrícola, de conformidad con el párrafo 2 c) del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura.	1998	0	Presupuesto del Estado - Ministerio de Agricultura
		1999	0	
		2000	6.344	
<b>Promedio total</b>		<b>6.344</b>		
Servicios de divulgación y asesoramiento	Gastos destinados a los servicios de divulgación y asesoramiento, de conformidad con el párrafo 2 d) del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura.	1998	220.650	Presupuesto del Estado - Ministerio de Agricultura
		1999	33.975	
		2000	166.268	
<b>Promedio total</b>		<b>140.297</b>		
Servicios de inspección	Gastos destinados a la inspección de plantas y animales, de conformidad con el párrafo 2 e) del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura.	1998	19.484	Presupuesto del Estado - Ministerio de Agricultura
		1999	210.990	
		2000	14.000	
<b>Promedio total</b>		<b>54.583</b>		
Servicios de infraestructura	Gastos destinados a la construcción y el mantenimiento de sistemas de riego e instalaciones de avenamiento, comprendido el abastecimiento de combustible diésel para bombear agua a los canales de riego, de conformidad con el párrafo 2 g) del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura.	1998	4.166.682	Presupuesto del Estado - Ministerio de Gestión de Recursos Hídricos; Ministerio de Desarrollo Rural; Ministerio de Agricultura
		1999	2.504.383	
		2000	5.326.440	
<b>Promedio total</b>		<b>3.999.168</b>		

Categoría a la que corresponde la medida	Descripción de la medida	Valor monetario de la medida (unidad - 1.000 riel (CR))		Fuente de los datos
1	2	3		4
Constitución de existencias públicas con fines de seguridad alimentaria				
	Gastos destinados a la constitución de existencias públicas de arroz, de conformidad con el párrafo 3 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura.	1998	1.000.000	Presupuesto del Estado - Ministerio de Comercio (Green Trade Company)
		1999	1.000.000	
		2000	1.000.000	
<b>Promedio total</b>		<b>1.000.000</b>		
Pagos a los productores en concepto de socorro en casos de desastres naturales				
	Gastos destinados al suministro de insumos y equipo agrícola para los productores agrícolas y al control de plagas y enfermedades en concepto de socorro en casos de desastres naturales, de conformidad con el párrafo 8 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura.	1998	2.596.919	Presupuesto del Estado - Ministerio de Agricultura
		1999	530.232	
		2000	1.549.000	
<b>Promedio total</b>		<b>1.558.717</b>		

Fuente de los datos: Banco Nacional de Camboya.

Tipo de cambio:   1998   1 \$EE.UU. = 3.795 CR  
                           1999   1 \$EE.UU. = 3.830 CR  
                           2000   1 \$EE.UU. = 3.872 CR

Fuente de los datos: Ministerio de Economía y Finanzas.

Precios del diésel:  1998   1 litro = 1.000 CR  
                           1999   1 litro = 1.200 CR  
                           2000   1 litro = 1.500 CR

**AYUDA INTERNA: REINO DE CAMBOYA****PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: Año civil de 1998-2000***Medidas exentas del compromiso de reducción - "Programas de desarrollo" (párrafo 2 del artículo 6)*

Categoría a la que corresponde la medida	Descripción de las medidas	Valor monetario de las medidas			Fuente de los datos
1	2	3			4
		1998	1999	2000	
Subvenciones a la inversión que sean de disponibilidad general para la agricultura		Nada	Nada	Nada	
Subvenciones a los insumos agrícolas que sean de disponibilidad general para los productores con ingresos bajos o pobres en recursos		Nada	Nada	Nada	

**AYUDA INTERNA: REINO DE CAMBOYA****PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 1998-2000**

*Medidas exentas del compromiso de reducción - Pagos directos realizados en el marco de programas de limitación de la producción - "Pagos directos exentos"*

Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el párrafo 5 del artículo 6 del Acuerdo sobre la Agricultura	Año	Valor monetario de la medida	Fuente de los datos
1	2	3	4	5
Nada				

Cuadro justificante DS.4

**AYUDA INTERNA: REINO DE CAMBOYA**

**PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 1998-2000**

*Cálculo de la Medida Global de la Ayuda Total*

Designación de los productos de base (con inclusión de la MGA no referida a productos específicos)	MGA por productos específicos (de los cuadros justificantes DS.5 a DS.7)	Medidas de la ayuda por productos específicos (del cuadro justificante DS.8)	MGA Total Corriente (Total general)
1	2	3	4
Nada			

**AYUDA INTERNA: REINO DE CAMBOYA****PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 1998-2000***Medida Global de la Ayuda por productos específicos: Sostenimiento de los precios del mercado*

Designación de los productos de base	Período/año	Categoría(s) a que corresponde la medida	Precio administrado aplicado	Precio de referencia externo	Producción con derecho a ayuda	Derechos/gravámenes conexos	Sostenimiento de los precios del mercado: total	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8 {(4-5)x6}-7	9
Nada								

**AYUDA INTERNA: REINO DE CAMBOYA****PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 1998-2000***Medida Global de la Ayuda por productos específicos: Pagos directos no exentos*

Designación de los productos de base	Período/año	Categoría(s) a que corresponde la medida	Precio administrado aplicado	Precio de referencia externo	Producción con derecho a ayuda	Total de pagos directos basados en el precio	Otros pagos directos no exentos	Derechos/gravámenes conexos	Total pagos directos	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7 (4-5)x6	8	9	10 (7+8-9)	11
Nada										



**AYUDA INTERNA: REINO DE CAMBOYA****PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 1998-2000***Medida Global de la Ayuda por productos específicos: Otra ayuda por productos específicos y MGA Total por productos específicos*

Designación de los productos de base	Período/año	Categoría(s) a que corresponde la medida	Otros desembolsos presupuestarios por productos específicos	Otra ayuda por productos específicos	Derechos/gravámenes conexos	Otra ayuda por productos específicos: total	Sostenimiento de los precios del mercado (cuadro justificante DS.5)	Pagos directos no exentos (cuadro justificante DS.6)	MGA Total	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7 (4+5)x6	8	9	10 (7+8-9)	11
Nada										

**AYUDA INTERNA: REINO DE CAMBOYA****PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 1998-2000***Medidas de la ayuda equivalentes por productos específicos*

Designación de los productos de base	Período/año	Categoría(s) a que corresponde la medida	Precio administrado aplicado	Producción con derecho a recibir el precio administrado aplicado	Desembolsos presupuestarios destinados al sostenimiento de los precios del mercado	Medida de la ayuda equivalente (incluir datos sobre el cálculo)	Pagos directos no exentos	Otra ayuda por productos específicos	Derechos y gravámenes conexos	Valor monetario total del compromiso equivalente	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Nada											

**AYUDA INTERNA: REINO DE CAMBOYA****PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 1998-2000***MGA no referida a productos específicos*

Categoría(s) a que corresponde la medida	Año o período	Desembolsos presupuestarios no referidos a productos específicos	Otra ayuda no referida a productos específicos	Derechos/gravámenes conexos	Ayuda no referida a productos específicos: total	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7

**SUBVENCIONES A LA EXPORTACIÓN: REINO DE CAMBOYA****PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 1998-2000***Subvenciones a la exportación: Compromisos de reducción de los desembolsos presupuestarios y las cantidades*

Designación de los productos	Subvenciones directas a la exportación	Venta de existencias	Subvenciones financiadas por los productores	Medidas de reducción de los costos	Subvenciones a los transportes internos	Subvenciones totales a la exportación referidas a productos específicos	Cantidad de exportaciones subvencionadas	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Nada								